

نام و نام خانوادگی: .....

پایه و رشته: هشتم

نام پدر: .....

شماره داوطلب: .....

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران

مدیریت منطقه ۴

دبیرستان دوره اول دخترانه



امتحانات نوبت دوم سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۳/۰۳

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۸۰ دقیقه

محل مهر و امضا، مدیر	نمره به عدد:		نمره به حرروف:	
	نام دبیر:	تاریخ و امضا:	نام دبیر:	تاریخ و امضا:
بارم	سوالات			ردیف
	<b>جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید. (۶/۵ نمره)</b>			
۱			الف) مَنْ يَذْكُرْ حَدِيثًا حَوْلَ التَّفَكُّرِ؟	۱
۰/۵			ب) الكُتُبُ بَسَاتِينُ الْعُلَمَاءِ.	
۱			ج) (إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا)	
۱			د) قَالَتْ أُمُّ الْفِرَاحِ: الْآنَ عَلَيْنَا بِالْمِهَاجِرَةِ.	
۱			ه) (مَتَى نَصْرُ اللَّهِ إِلَّا إِنْ نَصَرَ اللَّهُ قَرِيبٌ)	
۰/۵			و) كَيْفَ الْإِسْتِفَادَةُ مِنْهَا؟	
۱			ز) الْأَمَانَةُ تَجْلِبُ الرِّزْقَ وَالْخِيَانَةُ تَجْلِبُ الْفَقْرَ.	
۰/۵			ح) أَنْتَ سَتَعْرَقُ فِي الْمَاءِ.	
۰/۵	<b>ترجمه درست را انتخاب کنید. (۰/۵)</b>			
۰/۵	الف) إِنْ رَأَيْتُ دَهْرًا مِنْ هَجْرِكَ الْقِيَامَةِ. ۱- به درستی که من از دوری تو روزگار را همچون قیامت دیدم. <input type="radio"/> ۲- قطعا من از دوری تو قیامت را به چشم خود دیدم. <input type="radio"/>			
	ب) هِيَ بَقِيَّتُ مُدَّةِ أُسْبُوعَيْنِ وَحِيدَةٍ. ۱- او چند هفته تنها بود. <input type="radio"/> ۲- او به مدت دو هفته تنها ماند. <input type="radio"/>			
۰/۵	نام هر تصویر را از میان کلمات داده شده بنویسید. (دو کلمه اضافی است) (۰/۵) ( فُرْشَاةٌ - قَمَحٌ - طَائِرَةٌ .			
				۳
	---		-----	-----

نام و نام خانوادگی: .....

پایه و رشته: هشتم

نام پدر: .....

شماره داوطلب: .....

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران

مدیریت منطقه ۴

دبیرستان دوره اول دخترانه (سرای دانش)

امتحانات نوبت دوم سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۳/۰۳

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۸۰ دقیقه.

۰/۵	فقط کلمات مشخص شده را ترجمه کنید. (۰/۵) الف) هل الجوّال مسموحٌ لنا. .... المهين. .... ب) البلادُ بحاجةٌ إلى كَلِّ .....	۴				
۰/۵	کدام کلمه با سایر کلمات از نظر معنی ناهماهنگ است؟ (۰/۵) الف) گوگب ○ شمس ○ قمر ○ جدل ○ ب) ذنب ○ فرس ○ عین ○ عصفور ○	۵				
۰/۵	ترجمه ناقص را کامل کنید. (۰/۵) الف) نحنُ قادرون على قراءة العباراتِ و النصوصِ البسيطةِ. ما بر خواندن عبارات ها و متن های ..... توانا هستیم. ب) الكلامُ كالدواءِ. قَلِيلُهُ يَنْفَعُ و كَثِيرُهُ قَاتِلٌ. سخن مانند دارو است. اندک آن ..... و زیاد آن کشنده است.	۶				
۰/۵	کلمات مترادف و متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی است) (۰/۵) ( جاء - حارّ - حَزَن - بِدَايَة - أَتَى - نَهَايَة ) الف) ..... = ..... ب) ..... ≠ .....	۷				
۰/۵	در جمله زیر فعل های ماضی، مضارع را پیدا کنید و در جدول بنویسید. (۰/۵ نمره) نَجَحْنَا فِي الْمُسَابَقَةِ وَ نَذَهَبُ لِأَخْذِ الْجَوَائِزِ. <table border="1"><thead><tr><th>مضارع</th><th>ماضی</th></tr></thead><tbody><tr><td> </td><td> </td></tr></tbody></table>	مضارع	ماضی			۸
مضارع	ماضی					
۱	۶- گزینه ی مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید. ( ۱ نمره ) الف) هاتانِ البنتانِ ..... واجِبُهُما. ○ يَكْتُبْنَ ○ ب) أيُّها الرِّجالُ، أينَ ..... في الاسبوعِ القادمِ؟ ○ تَكْتُبانِ ○ سوف تَذهَبونَ ○ ج) أ تَفهَمَنَ الدَّرْسَ؟ - نَعَمْ؛ ..... الدرسُ سهَّلٌ. ○ نَفَهُمُ ○ فَهَمْتُ ○	۹				

نام و نام خانوادگی: .....


پایه و رشته: هشتم

نام پدر: .....

شماره داوطلب: .....

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران  
مدیریت منطقه ۴  
دبیرستان دوره اول دخترانه (سرای دانش)  
امتحانات نوبت دوم سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی  
تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۳/۰۳  
ساعت امتحان: ۸ صبح  
مدت امتحان: ۸۰ دقیقه.

	○ طَرَقَتْ	○ تَطْرُقِينَ	(د) أ أنت ..... الباب قَبْلَ دَقِيقَتَيْنِ؟	
۱	عبارات ستون «الف» را به کلمات ستون «ب» وصل کنید. (یک کلمه اضافی است) (۱ نمره)	قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ مَصَابِيحُ الْأَرْضِ	الْعُلَمَاءُ الْحَسَدُ أَلْمَالُ الْمُؤْمِنِ آلَمَاءُ	۱۰
۱	با توجه به تصاویر پاسخ دهید. (۱ نمره)	الف) مَنْ هَذَا الرَّجُلُ؟ .....	ب) مَتَى يَكْتُبُ ..... 	۱۱
۰/۵	ب) كَيْفَ حَالُكَ؟	ب) سَوَالَاتِ زِيرِ پَاسِخِ دَهِيدِ. (۰/۵)	الف) لِمَاذَا تَذْهَبِينَ إِلَى الْمَكَّةَ؟	۱۲
۱	پس از خواندن متن زیر به پرسش‌ها پاسخ دهید. (۱ نمره)	۱- عبارات درست را با علامت ✓ و عبارات نادرست را با علامت ✗ مشخص کنید. وَصَلَ غُرَابٌ جَنبَ الْبَحْرِ وَ جَلَسَ عَلَى الْحَجَرِ وَ بَدَأَ يَنْظُرُ نَفْسِهِ فِي الْمَاءِ. فَخَافَ مِنْ لَوْنِ وَجْهِهِ. خَرَجَتْ سَمَكَةٌ مِنَ الْبَحْرِ وَ قَالَتْ: « زِينَةُ الْبَاطِنِ خَيْرٌ مِنْ زِينَةِ الظَّاهِرِ. »	الف) دَهَبَ الْغُرَابُ إِلَى الْبَحْرِ لِنَظَرِ وَجْهِهِ. ○ ب) سَمَكَةٌ قَالَتْ لِلْغُرَابِ هُوَ قَبِيحٌ. ○	۱۳
		۲- با توجه به متن به پرسش‌های زیر پاسخ دهید. الف) أَيْنَ جَلَسَ الْغُرَابُ؟ ب) مَاذَا قَالَتْ السَّمَكَةُ؟		

نام و نام خانوادگی: .....

پایه و رشته: هشتم

نام پدر: .....

شماره داوطلب: .....

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران

مدیریت منطقه ۴

دبیرستان دوره اول دخترانه (سرای دانش)

امتحانات نوبت دوم سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۳/۰۳

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۸۰ دقیقه.

۰/۵	درستی و نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت معلوم کنید. (۰/۵) الف) الفَصْلُ الثَّالِثُ فِي السَّنَةِ شِتَاءٌ. ○ درست ○ نادرست ب) الغَابَةُ مَكَانٌ لِلْحَيَوَانَاتِ. ○ درست ○ نادرست	۱۴
	نمره شفاهی (۵ نمره)	
۳		۱۵ روانخوانی
۲		۱۶ مکالمه

نام و نام خانوادگی: .....

پایه و رشته: هشتم

نام پدر: .....

شماره داوطلب: .....

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران

مدیریت منطقه ۴

دبیرستان دوره اول دخترانه (سرای دانش)

امتحانات نوبت دوم سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۳/۰۳

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۸۰ دقیقه

## کلید سوالات

جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید. (۶/۵ نمره)

۱	الف) مَنْ يَذْكُرْ حَدِيثًا حَوْلَ التَّفَكُّرِ؟ ب) الْكُتُبُ بَسَاتِينُ الْعُلَمَاءِ. ج) ﴿إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذَّنُوبَ جَمِيعًا﴾ د) قَالَتْ أُمُّ الْفِرَاحِ: الْآنَ عَلَيْنَا بِالْمِهَاجِرَةِ. ه) ﴿مَتَى نَصَرَ اللَّهُ الْإِنِّ نَصَرَ اللَّهُ قَرِيبًا﴾ و) كَيْفَ الْإِسْتِفَادَةُ مِنْهَا؟ ز) الْأَمَانَةُ تُجَلِّبُ الرِّزْقَ وَالْخِيَانَةُ تُجَلِّبُ الْفَقْرَ. ح) أَنْتَ سَتَغْرَقُ فِي الْمَاءِ.	چه کسی حدیثی درباره ی تفکر به یاد می آورد؟ کتاب ها باغ های دانشمندان هستند. قطعا خداوند همه ی گناهان را می بخشد. مادر جوجه ها گفت: الان باید مهاجرت کنیم. یاری خدا چه زمانی است؟ آگاه باش که قطعا یاری خدا نزدیک است. استفاده از آن چگونه است؟ امانت رزق می آورد و خیانت فقر می آورد. تو در آب غرق خواهی شد.	۱
۰/۵	ترجمه درست را انتخاب کنید. (۰/۵) الف) إِنِّي رَأَيْتُ دَهْرًا مِنْ هَجْرِكَ الْقِيَامَةِ. ۱- به درستی که من از دوری تو روزگار را همچون قیامت دیدم. <input checked="" type="checkbox"/> ۲- قطعا من از دوری تو قیامت را به چشم خود دیدم. <input type="checkbox"/> ب) هِيَ بَقِيَّتُ مَدَّةِ أَسْبُوعَيْنِ وَحِيدَةٍ. ۱- او چند هفته تنها بود. <input type="checkbox"/> ۲- او به مدت دو هفته تنها ماند. <input checked="" type="checkbox"/>		۲
۰/۵	نام هر تصویر را از میان کلمات داده شده بنویسید. (دو کلمه اضافی است) (۰/۵) ( فُرْشَاةٌ - قَمْحٌ - طَائِرَةٌ - مِشْقَةٌ )  ----- قَمْحٌ -----  ----- مِشْقَةٌ -----		۳
۰/۵	فقط کلمات مشخص شده را ترجمه کنید. (۰/۵) الف) هَلْ الْجَوَالُ مَسْمُوحٌ لَنَا. .... مجاز ..... ب) الْبِلَادُ بِحَاجَةٍ إِلَى كُلِّ الْمِهْنِ. .... شغل ها .....		۴
بارم	محل مهر و امضاء مدیر	سوالات	ردیف

نام و نام خانوادگی: .....

پایه و رشته: هشتم

نام پدر: .....

شماره داوطلب: .....

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران  
مدیریت منطقه ۴  
دبیرستان دوره اول دخترانه (سرای دانش)  
امتحانات نوبت دوم سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی  
تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۳/۰۳  
ساعت امتحان: ۸ صبح  
مدت امتحان: ۸۰ دقیقه.

.۵/۰	<p>کدام کلمه با سایر کلمات از نظر معنی ناهماهنگ است؟ (۰/۵)</p> <p>الف) گوگب ○ شمس ○ قَمَر ○ جَدَل <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>ب) ذئب ○ فَرَس ○ عَين <input checked="" type="checkbox"/> عُصْفور ○</p>	۵				
.۵/۰	<p>ترجمه ناقص را کامل کنید. (۰/۵)</p> <p>الف) نَحْنُ قَادِرُونَ عَلَى قِرَاءَةِ الْعِبَارَاتِ وَالنُّصُوصِ الْبَسِيطَةِ. ما بر خواندن عبارت ها و متن های ..... ساده .... توانا هستیم.</p> <p>ب) الْكَلَامُ كَالدَّوَاءِ. قَلِيلُهُ يَنْفَعُ وَكَثِيرُهُ قَاتِلٌ. سخن مانند دارو است. اندک آن ..... سود می رساند ..... و زیاد آن کشنده است.</p>	۶				
.۵/۰	<p>کلمات مترادف و متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی است) (۰/۵)</p> <p>( جاء - حاز - حزن - بداية - أتى - نهاية )</p> <p>الف) ..... جاء ..... = ..... أتى ..... ب) ..... بداية ..... ≠ ..... نهاية .....</p>	۷				
.۵/۰	<p>در جمله زیر فعل های ماضی، مضارع را پیدا کنید و در جدول بنویسید. (۰/۵ نمره)</p> <p>تَجَحَّنَا فِي الْمُسَابَقَةِ وَ نَذَهَبُ لِأَخْذِ الْجَوَائِزِ.</p> <table border="1" data-bbox="239 1093 753 1220"> <tr> <td>ماضی</td> <td>مضارع</td> </tr> <tr> <td>تَجَحَّنَا</td> <td>نَذَهَبُ</td> </tr> </table>	ماضی	مضارع	تَجَحَّنَا	نَذَهَبُ	۸
ماضی	مضارع					
تَجَحَّنَا	نَذَهَبُ					
۱	<p>۷- گزینه ی مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید. (۱ نمره)</p> <p>الف) هَاتَانِ الْبِنَاتَانِ ..... وَاجِبَهُمَا. ب) أَيُّهَا الرِّجَالُ، أَيْنَ ..... فِي الْإِسْبُوعِ الْقَادِمِ؟ ج) أَتَفْهَمُنَ الدَّرْسَ؟ - نَعَمْ؛ ..... . الدَّرْسُ سَهْلٌ. د) أَنْتَ ..... الْبَابَ قَبْلَ دَقِيقَتَيْنِ؟</p> <p>تَكْتَبَانِ <input checked="" type="checkbox"/>      يَكْتُبْنَ ○ سَوْفَ تَذْهَبُونَ <input checked="" type="checkbox"/>      ذَهَبْتُمْ ○ فَهِمْتُ ○      نَفَهَّمُ <input checked="" type="checkbox"/> تَطْرُقِينَ ○      طَرَقَتْ <input checked="" type="checkbox"/></p>	۹				
۱	<p>عبارات ستون «الف» را به کلمات ستون «ب» وصل کنید. (یک کلمه اضافی است) (۱ نمره)</p> <table border="1" data-bbox="231 1635 1388 2004"> <tr> <td>                 الْعُلَمَاءُ الْحَسَدُ الْمَالُ الْمُؤْمِنُ الْأَمَلُ             </td> <td>                 قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ مَصَابِيحُ الْأَرْضِ             </td> </tr> </table>	الْعُلَمَاءُ الْحَسَدُ الْمَالُ الْمُؤْمِنُ الْأَمَلُ	قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ مَصَابِيحُ الْأَرْضِ	۱۰		
الْعُلَمَاءُ الْحَسَدُ الْمَالُ الْمُؤْمِنُ الْأَمَلُ	قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ مَصَابِيحُ الْأَرْضِ					

نام و نام خانوادگی: .....

پایه و رشته: هشتم

نام پدر: .....

شماره داوطلب: .....

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران

مدیریت منطقه ۴

دبیرستان دوره اول دخترانه (سرای دانش)

امتحانات نوبت دوم سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۳/۰۳

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۸۰ دقیقه.

با توجه به تصاویر پاسخ دهید. (۱ نمره)



ب) مَتَى يَكْتُبُ وَاجَابَتَهُ؟ (۰/۷۵)

..... في الساعة الخامسة.....



الف) مَنْ هَذَا الرَّجُلُ؟ (۰/۲۵)

..... هو خَبَاز .....

به سوالات زیر پاسخ دهید. (۰/۵)

الف) لماذا تذهبين إلى المَكَّةَ؟ للزيارة

ب) كيف حالكِ؟ انا بخير

پس از خواندن متن زیر به پرسش ها پاسخ دهید. (۱ نمره)

وَصَلَ غُرَابٌ جَنبَ الْبَحْرِ وَ جَلَسَ عَلَى الْحَجَرِ وَ بَدَأَ يَنْظُرُ نَفْسِهِ فِي الْمَاءِ. فَخَافَ مِنْ لَوْنِ وَجْهِهِ. حَرَجَتْ سَمَكَةٌ مِنَ الْبَحْرِ وَقَالَتْ: « زَيْتَةُ الْبَاطِنِ خَيْرٌ مِنْ زَيْتَةِ الظَّاهِرِ. »

۱- عبارات درست را با علامت ✓ و عبارات نادرست را با علامت ✗ مشخص کنید.

الف) ذَهَبَ الْغُرَابُ إِلَى الْبَحْرِ لِنَظَرِ وَجْهِهِ.

ب) سَمَكَةٌ قَالَتْ لِلْغُرَابِ هُوَ قَبِيحٌ.

۲- با توجه به متن به پرسش های زیر پاسخ دهید.

الف) أَيْنَ جَلَسَ الْغُرَابُ؟ عَلَى الْحَجَرِ

ب) ماذا قالت السمكة؟ زَيْتَةُ الْبَاطِنِ خَيْرٌ مِنْ زَيْتَةِ الظَّاهِرِ

درستی و نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت معلوم کنید. (۰/۵)

الف) الْفَصْلُ الثَّلَاثُ فِي السَّنَةِ شِتَاءٌ.  درست  نادرست

ب) الْغَابَةُ مَكَانٌ لِلْحَيَوَانَاتِ.  درست  نادرست

نمره شفاهی (۵ نمره)

روانخوانی

مکالمه